

Mijn zeer eerw. Heer Guido Gezelle

priester

te

Cortryck

West-Vlaanderen.

..... [p1]

E. H. en [*Vriend*]¹

Goeber (Loq. Zaaimaand '93)² = Hoeper van Klein-Vrankrijk en omst van Diest. Gehoord en alle dagen te hooren:
Hij giet zijn fortuin door den hoeper = een drinkebrôer.

Wat door den hoeper kan kan door den poeper. (non eget explicatione...)³ Hoe kan hij 't door den hoeper krijgen!
= een slokop.

Gegroet in [*Christo*]

P. Daniëls

priester

.....

- 1 De brieftekst is enkel beschikbaar in transcriptie van de Universiteit Antwerpen, de originele briefkaart zit vermoedelijk in het Guido Gezellearchief in de Woordentas onder een onbekend lemma.
- 2 G. Gezelle, Zantekoor. Goeber. In: Loquela: 13 (Zaaimaand 1893) 6, p.44: "GOEBER, den, korte oe, goebber. = Strot, kele, kraag. - "Nog één woord, en ik hebbe u bij den goeber!", Geh. Hoogstraeten.

Dit w. verraadt het bestaan of het bestaan hebben van een werkwoord goeben, dragende den zin van gapen, zwelgen, inzwelgen, Fr. gober, van gob, mond, b. v. in tout de gob, tout de go, entrer tout de go, binnenkomen zonder vragen of kloppen, alsof de deure gapewijd open stonde. De (zoo gezeid keltische?) stam gob zit in ons gobbelen (Schuermans), gobelen (Kiliaen), gubbelen (Schuermans), d. i. braken; en 't Engelsen to gobble, inzwelgen, en geluid geven uit de kele, zoo de turksche haans doen. Vrglkt Goebe."
- 3 Vertaling (Latijn): (dat) heeft geen uitleg nodig.

Vogelsanck⁴

.....

4 Polydoor Daniëls diende van 1876 tot 1904 als de slotkapelaan en aalmoezenier van baron en Zolders burgemeester Jules de Villenfagne de Vogelsanck. Daniëls verbleef in het kasteel Vogelsanck, waar hij wellicht de brieven aan Guido Gezelle opstelde.

Briefbeschrijving

Verzender	Daniëls, Polydoor
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	[16/03/1896]
Verzendingsplaats	Zolder (Heusden-Zolder)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de poststempel; de brieftekst is enkel beschikbaar in transcriptie van de Universiteit Antwerpen, de originele briefkaart zit vermoedelijk in het Guido Gezellearchief in de Woordentas onder een onbekend lemma.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de poststempel; de brieftekst is enkel beschikbaar in transcriptie van de Universiteit Antwerpen, de originele briefkaart zit vermoedelijk in het Guido Gezellearchief in de Woordentas onder een onbekend lemma.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	90 mm x 134 mm papier, wit papiersoort: recto met adres; verso horizontaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op verso midden en linksonder in de zijrand: taalkundige notitie (inkt, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Woordentas onbekend lemma

Bibliotheekrecord

https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14219

Inhoud

Incipit	Goeber (Loq. Zaaimaand '93) = Hoeper van Klein-Vrankyk en omstr[...]
Samenvatting	taalkunde: reactie op het woord 'Goeber' verschenen in: Zantekoorn. Goeber / door Guido Gezelle. - in: Loquela. - Jrg. 13 (Zaaimaand 1893) nr. 6, p.44
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[16/03/1896], Zolder, Polydoor Daniëls aan Guido Gezelle
Editeur	Michael Gijbels; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
